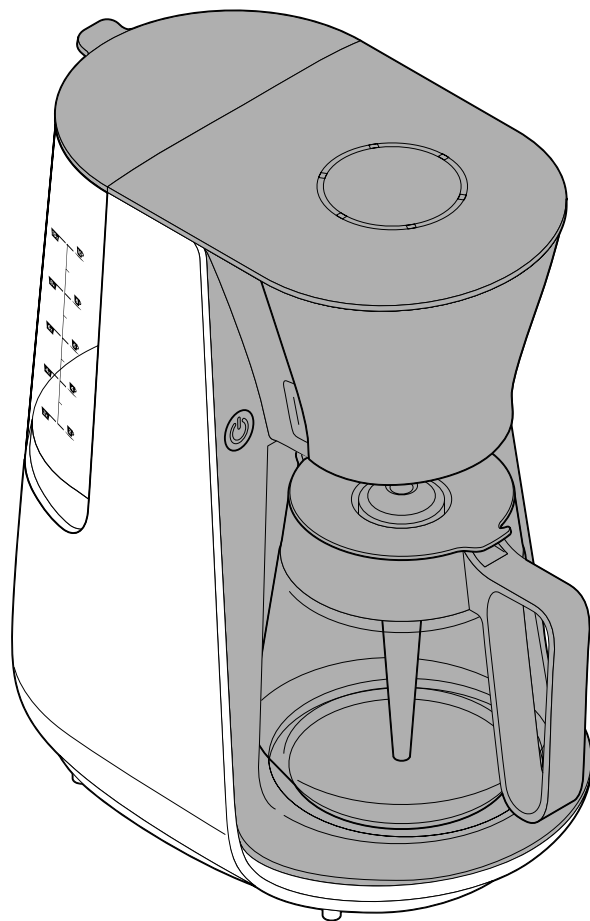


**Tchibo**

# Filteres kávéfőző



**hu** Használati útmutató és jótállási jegy

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 98835AB · 2022-04

## Tartalom

### Kedves Vásárlónk!

Új filteres kávéfőzőjével akár tíz csészényi tökéletes kávé készíthet egyszerre.

A kannában az Aroma Swing gondoskodik róla, hogy főzés közben jól elkeveredjen a kávé, így különösen kiegyensúlyozott aromát élvezhet.

A víztartály levehető, és jelölve van rajta a csészék száma, valamint az adagolási javaslat. Közvetlenül a csapból is feltöltheti, nincs szükség átöntésre.

Reméljük, örömet leli új, filteres kávéfőzője használatában.

### A Tchibo csapata



[www.tchibo.hu/utmutatok](http://www.tchibo.hu/utmutatok)

### 3 Megjegyzések az útmutatóhoz

### 3 Biztonsági előírások

### 8 Termékrajz (tartozékok)

### 8 Az első kávéfőzés előtt ...

8 Tisztítás az első használat előtt

### 10 Kávéfőzés

10 1. Vízbetöltés

10 2. Őrölt kávé betöltése

10 3. Üvegganna behelyezése

10 4. A kávéfőző bekapcsolása

11 5. Kávé kivétele és a kávéfőző kikapcsolása

11 6. Papír kávéfilter kidobása

### 12 Tisztítás és tárolás

12 Tisztítás

12 Vízkő- és kávémaradványok eltávolítása

13 Tárolás

### 13 Vízkömentesítés

13 A vízkömentesítés gyakorisága

13 A kávéfőző vízkömentesítése

### 14 Üzemzavar / Hibaelhárítás

### 15 Műszaki adatok

### 15 Hulladékkezelés

### 16 Garanciális feltételek

### 18 Szerviz és javítás

### 19 Jótállási jegy

## Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre utal.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre utal.

Ebben az útmutatóban előforduló figyelmeztető szavak:

A **VESZÉLY** szó közvetlenül fenyegető súlyos sérülés- vagy életveszélyre figyelmeztet.

A **VIGYÁZAT** szó lehetséges súlyos sérülésekre és életveszélyre figyelmeztet.

A **FIGYELEM** szó könnyebb sérülésekre figyelmeztet.

A **TUDNIVALÓ** szó lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

## Biztonsági előírások

### Rendeltetés

A kávéfőzőt kizárólag őrölt kávéból készült filterkávé készítésére tervezték. Nem szabad más folyadékot melegíteni vagy készíteni benne.

A kávéfőző háztartási mennyiségek készítésére alkalmas. Nem használható pl. üzleti, ipari létesítmények, mezőgazdasági telepek dolgozói konyháiban, reggelizős panziókban vagy szállodák, motelek és hasonló vendégei által, valamint kereskedelmi célokra.

A termék csak száraz belső helyiségekben használható.

### Veszély gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A 8 éves kor alatti gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a hálózati vezetéktől.
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességeik korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal vagy megfelelő ismeretekkel, csak felügyelet mellett vagy csak akkor használhatják, ha annak biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és az abból eredő lehetséges veszélyeket megértették.

- Gyermek nem végezheti a készülék tisztítását, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és a folyamat közben felügyelik őket. A készülék karbantartást nem igényel.
- A készüléket és a hálózati vezetéket a készülék bekapcsolásától egészen a teljes kihűléséig tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

#### **Veszély elektromos áram következtében**

- A készüléket, a hálózati csatlakozót és a hálózati vezetéket nem szabad vízbe meríteni, mivel ekkor áramütés veszélye áll fenn. Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozót. Ne használja a készüléket a szabadban.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket felügyelet nélkül.
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt, védőérintkezővel ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót.

- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz, ...  
... ha nem használja a készüléket,  
... ha használat közben üzemzavar lép fel,  
... mielőtt megtisztítja a készüléket, és  
... vihar esetén.  
Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a vezetéket.
- A hálózati vezetéket nem szabad megtörni vagy összenyomni. Tartsa távol éles széléktől és hőforrásoktól.
- Ne használja a készüléket, ha azon, a hálózati vezetéken vagy a hálózati csatlakozón sérülést észlel, illetve ha a készülék leesett.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A hálózati vezetéket is csak szakember cserélheti ki. A terméken vagy a hálózati vezetéken szükséges javításokat bízza szakszervizre vagy forduljon az ügyfélszolgálat-hoz. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a terméket használó személyre nézve.
- Amennyiben a hálózati vezeték megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében azt csak a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy egy hasonlóan képzett szakember cserélheti ki.
- A készüléket nem szabad időzítő kapcsolóval vagy egy különálló távirányító rendszerrel üzemeltetni.

- A készülék teljes áramtalanításához húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.

### **Vigyázat - tűzveszély**

- A készüléket a működtetéshez semmiképpen ne állítsa közvetlenül a fal mellé vagy sarokba, szekrénybe, függöny vagy hasonló közelébe.

### **Vigyázat - forrázási és égési sérülések**

- A forró gőz és a forró víz komoly forrázási sérüléseket okozhatnak. Soha ne mozgassa a készüléket, és semmiképp ne hajtsa ki az elforgatható tartót a kávéfőzőből, amíg a főzési folyamat nem ér véget. Kiloccsanhat a forró víz a filterből, és leforrázhatja vele magát. A felszálló forró gőz is forrázási sérüléseket okozhat.
  - Ne töltsön vizet a már bekapcsolt vagy még forró kávéfőzőbe. Ellenkező esetben kár keletkezhet a fűtőspirálban. A legrosszabb esetben le is forrázhatja a hirtelen kicsapó gőz.
  - A kanna üvegből van, nagyon felforrósodhat. A megtöltött kannát csak a fülénél fogja meg. Ne hagyja, hogy gyermekek hozzáférjenek a készülékhez, mert leránthatják a kannát.
- Forrázási és vágási sérülések veszélye!

- Kávéfőzés közben ne vegye ki a kannát a kávéfőzőből. Fennáll a veszélye, hogy a filterben túlfolyik a víz, és megégeti a kezét.
- Használat közben, illetve közvetlenül utána ne érjen a kávékiöntő nyíláshoz. Óvakodjon a kifolyó kávéval, illetve forró vízzel történő érintkezéstől.
- Hagyja kellőképpen lehűlni a készüléket, mielőtt kiveszi, kiüríti és megtisztítja a filtertartót.
- Csak az eredeti kannát használja a készülékhez, különben nem működik a csöpögésgátló, és a filtertartó túlfolyik.
- Kizárólag filteres kávéfőzőhöz alkalmas őrölt kávé használjon. A túl finomra őrölt kávé eltömítheti a filtert, és a kávé felül kifuthat.
- A melegentartó felület használat közben nagyon forró lesz! Soha ne érjen hozzá üzemelés közben vagy röviddel használat után.

### **Figyelem - egészségkárosodás**

- Rendszeresen tisztítsa meg a víztartályt, a filtertartót és a kannát.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, ürítse ki a víztartályt.

- A csíráképződés megelőzése érdekében minden nap cserélje le a vizet a víztartályban. A használt filtert a kávézaccal együtt rögtön a kávéfőzés után, illetve azok kihűlése után dobja ki.
- A készülék tisztításához kizárólag az ebben az útmutatóban megadott tisztító-, illetve vízkőoldó szereket, valamint a megfelelő tisztítási kellékeket használja. Más tisztítószerek alkalmazása egészségkárosító hatású lehet.

#### **Vigyázat - sérülésveszély az üvegganna sérülése esetén**

Ha megsérül az üveg, fennáll a veszélye, hogy váratlanul elpattan. Ez később is megtörténhet, nem feltétlenül akkor, amikor az üveg ténylegesen megsérül.

- Éppen ezért ne használja a kannát, ha sérülést észlel rajta.
- Még ha nem is észlel rongálódást, akkor is mindig tartsa el a forró folyadékkal töltött kannát a testétől, illetve más személyekhez se tartsa közel.

Az üveg pattanását okozhatja:

- A rázkódás, az ütődés és a nagy hőmérséklet-különbségek, pl. ha hideg vizet tölt a még forró kannába.
- Ne keverje meg a kanna tartalmát kemény tárggyal, pl. kanállal.

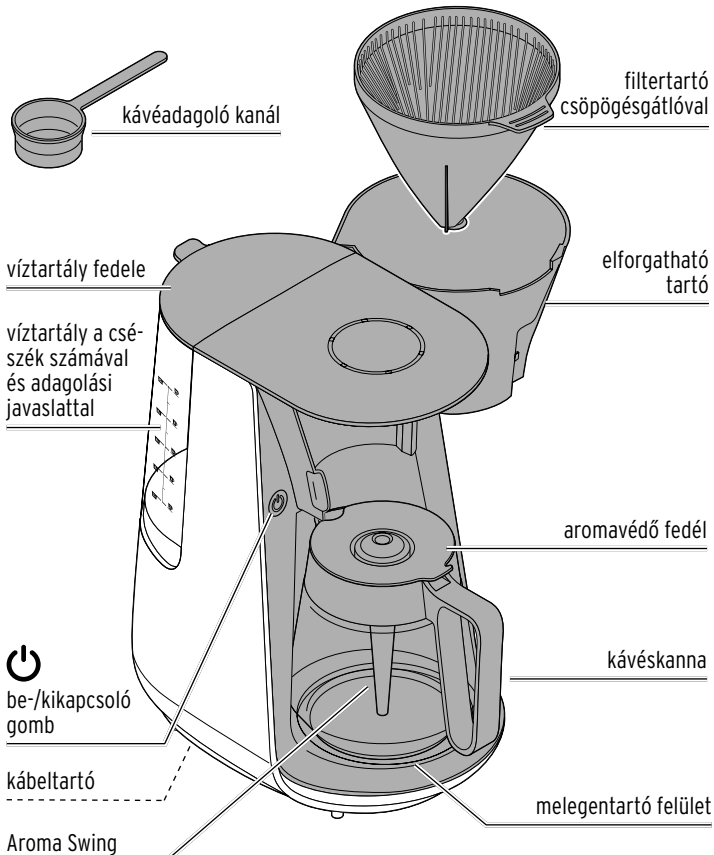
- A tisztításhoz ne használjon maró tisztítószereket vagy hegyes tárgyakat.
- Ne használja a kannát a mikrohullámú sütőben, a sütőben vagy hasonló helyen. Ne helyezze a főzőlapra, közvetlenül a forró sütő, fűtőtest stb. mellé.

#### **Figyelem - sérülésveszély vagy anyagi károk**

- A készüléket csak akkor használja, ha az teljesen össze van szerelve.
- Csak friss, hideg csap- vagy ivóvizet töltsön a víztartályba. Ne használjon szénsavas ásványvizet vagy egyéb folyadékokat.
- A vízkőlerakódás elkerülése érdekében rendszeres időközönként vízkőmentesítse a készüléket a „Vízkömentesítés” fejezetben leírtak szerint. A vízkőmentesítésnél nem szabad túl sok ecetet a készülékbe tölteni, mert az forráskor erősen felhabzik és kifuthat.
- A készüléket az elmozdításhoz mindig a külső burkolatnál fogja meg.

- A készüléket stabil, vízszintes, sima, jól megvilágított, víz- és hőálló felületre állítsa.
- Úgy helyezze el a hálózati vezetéket, hogy senki se botolhasson meg benne. Ne is lógjon le valahonnan, nehogy valaki véletlenül lerántsa a készüléket.
- A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény keféket és hasonlókat.
- Csak az eredeti tartozékokat használja.
- A készülék csúszásmentes talpakkal van ellátva. A munkalapokat különböző lakkokkal vagy műanyagokkal vonják be, és különféle ápolószerekkel kezelik. Ezért nem zárható ki teljesen, hogy ezen anyagok némely összetevője a termék szilikon talpait károsítja és felpuhítja. Ezért ha szükséges, helyezzen egy csúszásgátló alátétet a készülék alá.
- Óvja a terméket ütődéstől, leeséstől, portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől.
- A készüléket nem szabad 4 °C alatti hőmérsékletnek kitenni. A fűtőrendszerben maradt víz megfagyhat és rongálódást okozhat.

## Termékrajz (tartozékok)



## Az első kávéfőzés előtt ...

1. Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
2. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
3. Ellenőrizze, hogy minden rész sértetlenül megvan-e.
4. Tekerje le teljesen a hálózati vezetékét a kábeltartóról.

### Tisztítás az első használat előtt



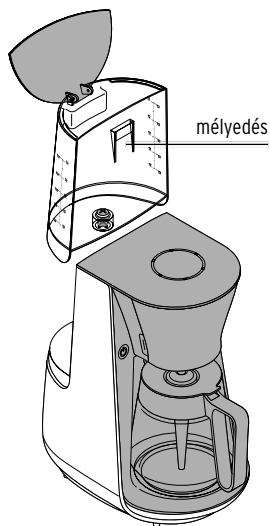
**VIGYÁZAT** - életveszély áramütés következtében

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzattól.
- A készüléket nem szabad nedvességnek kitenni. Óvja csepegő és spriccelő víztől egyaránt.

1. Tisztítsa meg rendszeresen a víztartályt, a filtertartót és a kannát meleg vízzel és kereskedelmi forgalomban kapható, kímélő mosogatószerrel. A víztartály mosogatógépben **nem** tisztítható.
2. Szárítsa meg teljesen az alkatrészeket, mielőtt ismét összeszereli a készüléket.

Javasoljuk, hogy a kávéfőzőn az első használat előtt, vagy ha hosszabb ideig nem használta, engedjen át - kávé betöltése nélkül - 2-3 alkalommal tiszta, hideg csapvizet. Minden átöblítés után kapcsolja ki a készüléket, és hagyja hűlni legalább 5 percig, mielőtt újra vizet töltene bele.

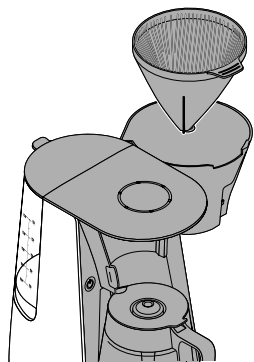




1. Húzza ki a készülékből felfelé a víztartályt, hajtsa fel a fedelét, és töltsd fel a víztartályt a felső jelzésig tiszta, hideg csapvízzel (ivóvíz minőség).

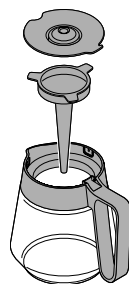
2. Csukja le a fedelet, és helyezze vissza a víztartályt a készülékbe. Eközben a víztartály mélyedése pontosan a készülék kampója felett legyen.

A víztartálynak körben szorosan a készülékhez kell illeszkednie.




3. Helyezze a filtertartót - filterpapír nélkül - az elforgatható tartóba, majd forgassa a készülékbe.

A filtertartó fülének az elforgatható tartó mélyedésébe kell illeszkednie.



4. Helyezze az összeállított kannát a melegen tartó felületre.

Az Aroma Swing kiálló füleinek a kanna peremén található mélyedésekbe kell kerülnie. A fedél legyen megfelelően a zsanérba akasztva. A kannának egyenesen, középen billegés nélkül kell állnia a melegen tartó felületen, hogy a fedele megfelelően fel tudja nyomni az elforgatható tartón lévő csöpögésgátlót.


5. Kapcsolja be a készüléket a  be-/kikapcsoló gomb megnyomásával.

A kontroll-lámpa világít a kapcsolóban. A készülék felmelegíti a vizet, ami a kannába folyik.



**VIGYÁZAT** - forrázási sérülések

- Bánjon óvatosan a forró vízzel teli kannával, nehogy a víz kifröccsenjen.


6. Kapcsolja ki a készüléket a  be-/kikapcsoló gombbal, majd öntse ki a vizet.

7. Hagyja a kávéfőzőt 5 percig hűlni, azután újra használatra kész.

A következő oldalakon bemutatjuk, hogyan főzhet kávé a készülékkel.

# Kávéfőzés

- 
- 10x** **1. Víz betöltése**
1. Húzza ki a készülékből felfelé a víztartályt, hajtsa fel a fedelét, és töltsse fel a víztartályt a kívánt csészeszámgig hideg, tiszta csapvízzel (ivóvíz minőség).
- 8x**
2. Csupkja le a fedelet, és helyezze vissza a víztartályt a készülékbe. Eközben a víztartály mélyedése pontosan a készülék kampója felett legyen. A víztartálynak körben szorosan a készülékhez kell illeszkednie.
- 6x** **2. Őrölt kávé betöltése**
1. Hajtsa ki teljesen az elforgatható tartót a filtertartóval együtt.  
A készülékhez a 4-es méretű filter szükséges.
  2. Hajtsa be a papírfiltert alul és oldalt a ragasztott szélein, hogy jól illeszkedjen a filtertartóba.  
Helyezze bele a filtertartóba, és körben nyomja jól hozzá.
- 4x**
3. Töltsön bele őrölt kávé a kívánt csészeszámnak megfelelően, illetve ízlés szerint: kb. egy lesimított kávéadagoló kanálnyi csészenként (= kb. 6-7 g csészenként).

 Ajánlott több mint két csésze kávé főzni egyszerre, hogy a kávé aromája megfelelően kibontakozhasson.


## TUDNIVALÓ - anyagi károk

• Kizárólag filteres kávéfőzőhöz alkalmas őrölt kávé használjon, tehát ne legyen túlságosan finomra őrölve. A finomra őrölt kávé kézi forrázáshoz alkalmas. Ha kávéfőzőben használja, eltömítheti a filtert. Kávéval kapcsolatos kérdéseivel forduljon bizalommal üzleteink eladóihoz.

4. Hajtsa vissza teljesen az elforgatható tartót a készülékbe.

## 3. Üvegkanna behelyezése

▷ Állítsa a kannát a behelyezett Aroma Swinggel és lezárt fedéllel a melegentartó felületre. Ügyeljen arra, hogy a kanna megfelelően, billegés nélkül álljon a melegentartó felületen.

 Az Aroma Swing levezeti a befolyó kávé a kannába, és gondoskodik arról, hogy a kávé jól elkeveredjen, így aromája tökéletesen kibontakozik.


## 4. A kávéfőző bekapcsolása



### VIGYÁZAT - forrázási sérülések

• Ha a készülék be van kapcsolva, és készíti a kávé, akkor ...  
... ne töltsön közben több vizet a víztartályba.

... ne vegye le a víztartályt.  
... ne forgassa ki az elforgatható tartót a készülékből.  
... legfeljebb egy pillanatra vegye ki a kávéskannát, mert bár a csöpögésgátló visszatartja a kifolyó kávé, de a filterből akkor is túlfolyhat.

▷ Kapcsolja be a készüléket a  be-/kikapcsoló gomb megnyomásával.


A kontroll-lámpa világít a kapcsolóban. A kávéfőzés nemsokára megkezdődik. A készülék felhevíti a vizet, amely a filterbe folyik, a kész kávé pedig a kannába csorog. A melegentartó felület be van kapcsolva.

## 5. Kávé kivétele és a kávéfőző kikapcsolása



**VIGYÁZAT** - forrázási sérülések

• A forró kávéval teli kannával óvatosan bánjon, nehogy a kávé kiloccsanjon.

1. Ha a víz teljesen átfolyt a készüléken - azaz a víztartály üres -, nyomja meg a  be-/kikapcsoló gombot.

A kontroll-lámpa a kapcsolóban kikapcsol.  
A melegentartó felület ki van kapcsolva.

2. Várjon még kb. 2 percig, amíg a kávé teljesen kifolyik, és csak utána vegye ki a kávéskannát.



Kikapcsoló automatika: kb. 40 perc után a készülék automatikusan kikapcsol.



Csak a frissen főzött kávénak teljes az aromája.  
Ha hosszabb ideig áll a kávé, akkor az aroma elillan, és a kávé keserűvé válik. Éppen ezért a melegentartó felületet lehetőleg csak arra használja, hogy főzés közben ne csökkenjen a kávé hőmérséklete.

Ha nem akarja azonnal meginni az összes kávé, akkor töltsse át inkább egy termoszba.

## 6. Papír kávéfilter kidobása

1. Hajtsa ki teljesen az elforgatható tartót.

Egy kevés kondenzvíz közben lecseppenhet.

2. Húzza ki felfelé a filtertartót az elforgatható tartóból, és rázza ki a használt papír kávéfiltert a kávézaccal együtt - lehetőleg a zöldhulladék gyűjtőbe (a filter típusától függően, és a helyi rendelkezéseknek megfelelően).



A papír kávéfilter és a kávézacc komposztálható.

3. Helyezze vissza a filtertartót az elforgatható tartóba, majd forgassa azt a készülékbe.

## Tisztítás és tárolás

### Tisztítás



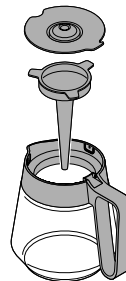
**VIGYÁZAT** - életveszély áramütés következtében

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- A készüléket ne merítse vízbe. A terméket nem szabad nedvességnek kitenni. Óvja csepegő és spriccelő víztől egyaránt.

### TUDNIVALÓ - anyagi károk

- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- ▷ A készülék **burkolatát** szükség esetén nedves ruhával törölje át. Az elforgatható tartót nedves ruhával, egy kevés mosogatószerrel is letisztíthatja.
- ▷ A **víztartályt** mossa ki rendszeresen meleg vízzel és egy kevés, hagyományos mosogatószerrel. Előzze meg a vízkőképződést. A víztartály mosogatógépben nem tisztítható.
- ▷ A **filtertartót** mossa ki meleg vízzel és egy kevés, hagyományos mosogatószerrel. Ha a filtertartót a mosogatógépben tisztítja, ne helyezze közvetlenül a fűtőszálak fölé.

- ▷ Közvetlenül a használat után mosogassa el a **kávés-kannát** meleg vízzel és hagyományos mosogatószerrel.



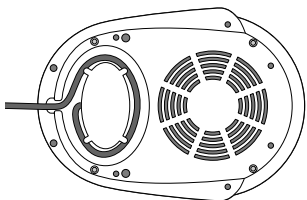
Az alapos tisztításhoz vegye ki az Aroma Swinget és vegye le a fedelet: ehhez ki kell akasztani a fedelet a zsanérból.

A kávéskanna és annak tartozékai tisztíthatók mosogatógépben is.

- ▷ Hagya az összes részt teljesen megszáradni, mielőtt újra összállítja a készüléket (lásd a „Tisztítás az első használat előtt” fejezetet).

## Tárolás

1. Ha el szeretné pakolni vagy szállítani a készüléket, akkor ürítse ki a maradék vizet, és ha szükséges, tisztítsa meg a készüléket a fentebb leírtaknak megfelelően.




2. Teljesen tekerje fel a hálózati vezetékét a készülék alján található kábeltartóra.

3. A készüléket mindig függőlegesen szállítsa. Csak a burkolatnál fogva vigye. Az üvegkannát szállítsa külön.
4. Amikor nem használja a készüléket, száraz, hűvös helyen, napfénytől, portól és nedvességtől védve tárolja.

## Vízkömentesítés

Mint minden forró vízzel működő készüléknél, ennél a kávéfőzőnél is rendszeres vízkömentesítésre van szükség. Ha nagyon vízköves a kávéfőző, akkor erősebb zaj kísérheti a működését, a kávéfőzés tovább tart, és több áramot fogyaszt. Végül tönkre is mehetnek a készülék alkatrészei.

 A vízkő miatt bekövetkező meghibásodásokra nem terjed ki a garancia.

## A vízkömentesítés gyakorisága

A következő adatok iránymutatásul szolgálnak, a napi használatra vonatkoznak.

A víz keménységi foka		Gyakoriság
1	lágý	kb. félfévente
2	közepesen kemény	kb. negyedévente
3	kemény vagy nagyon kemény	havonta

A lakókörnyezetében érvényes vízkeménységet az illetékes vízműnél érdeklődheti meg.


## A kávéfőző vízkömentesítése

- Ha hagyományos vízkőoldó szert használ, vegye figyelembe a gyártó útmutatását.


### TUDNIVALÓ - anyagi károk

- A vízkőoldó szert ne öntse zománcozott mosogatóba.

1. Töltsön egy kereskedelmi forgalomban kapható, kávéfőzőkhöz és eszpresszógépekhez használható vízkömentesítő szert az **üres** víztartályba.
2. Töltse fel vízzel a „10-csésze” jelölésig.


 A vízkömentesítés során is mindig használjon papír kávéfiltert. Ez felfogja a vízkőmaradványokat, így nem tömődik el a filter.

## Üzemzavar / Hibaelhárítás

3. Helyezzen egy papír kávéfiltert a filtertartóba.  
Hajtsa be az elforgatható tartót.  
Állítsa a kannát lezárt fedéllel a melegentartó felületre.
  4. Várjon 10 percet. Azután kapcsolja be a kávéfőzőt, hadd folyjon át rajta az oldat. Ha közben többször pár percre kikapcsolja a kávéfőzőt, akkor a vízkőoldó még jobban ki tudja fejteni hatását.
  5. Ha szükséges, ismételje meg a folyamatot. A használt oldatot még egyszer felhasználhatja.  
Előtte azonban hűtse le teljesen az oldatot.
-  Minden átöblítés után kapcsolja ki a készüléket, és hagyja hűlni legalább 5 percig, mielőtt újra vizet töltene bele.
6. Ezután 2-3-szor engedjen át tiszta vizet is a kávéfőzőn.
  7. Törölje ki az elforgatható tartót.  
Alaposan mossa el a víztartályt, a filtertartót és a kávéskannát, mielőtt újra kávéfőzne a készülékkel.

A készülék nem működik	<ul style="list-style-type: none"><li>• Csatlakoztatta a készüléket a csatlakozóaljzathoz?</li></ul>
Kifut a víz a filterből	<ul style="list-style-type: none"><li>• Behajlott a papírfilter? A behelyezés előtt behajtotta az éleit?</li><li>• A filtertartó a helyén van?</li><li>• Az elforgatható tartó jól be van hajtva a helyére?</li><li>• A kávéskanna megfelelően helyezkedik el a melegentartó felületen (nyitva a csöpögésgátló)?</li><li>• Túl sok őrlött kávé van a filterben?</li><li>• Túlságosan finomra van őrölve a kávé?</li></ul>
A készülék hangosabban működik a megszokottnál	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vízköves a kávéfőző?</li></ul>
A főzés hosszabb ideig tart	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vízköves a kávéfőző?</li></ul>
Nem elég forró a kávé	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vízköves a kávéfőző?</li><li>• Volt egy kis maradék folyadék (hideg kávé vagy víz) a kávéskannában?</li><li>• Legalább két csésze kávéfőzést készített?</li></ul>

## Műszaki adatok

Típus / Modell: 369 610  
Hálózati feszültség: 220-240 V ~ 50 Hz  
Érintésvédelmi osztály: I   
Teljesítmény: 950 W

Papír kávéfilter: 4-es méret  
Úrtartalom: 10 csésze

Környezeti hőmérséklet: +10 és +40 °C között

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,  
22297 Hamburg, Germany,  
www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

**Cikkszám:** A cikkszám a készülék alján, a típustáblán található.



cikkszám



## Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

## Garanciális feltételek

A Tchibo Budapest Kft. (továbbiakban: Forgalmazó) garanciát vállal a termék kifogástalan minőségéért.

**Jótállási feltételek:** A Forgalmazó - az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003 (IX. 22.) Kormányrendelet alapján - fogyasztói szerződés keretében általa értékesített, jelen jótállási jegyen feltüntetett, új tartós fogyasztási cikkre **24 hónapos időtartamra kötelező jótállást vállal**. A kötelező jótállás 24 hónapos időtartama a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó, illetve megbízottja végzi, az üzembe helyezése napjával kezdődik. A kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területén érvényes. A jótállási igény **a jótállási jeggyel** érvényesíthető (151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet 4. §. (1)).

A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (A 2013. évi V. tv. (Ptk.) 8:1. § 3. pontja értelmében fogyasztó: a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet 3. §-a értelmében, szavatossági igénye érvényesítésekor a szerződés megkötését a fogyasztónak kell bizonyítania. A szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha **az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot** - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja.

A Forgalmazó kéri a Tisztelt Vásárlókat, hogy a jótállási igények zökkenőmentes érvényesítése érdekében az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot feltétlenül őrizzék meg!

**A Forgalmazó kéri továbbá a Vásárlókat, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassák végig a használati (kezelési) útmutatót.**

A Fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai: a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. tv.; az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet; valamint a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet szabályozza.

A jelen jótállási jegybe foglalt kötelező jótállás a Fogyasztók törvényből eredő szavatossági és egyéb jogait nem érinti.

A Ptk. 6:159. §-a alapján a jogosult kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott kellékszavatossági jog teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik kellékszavatossági igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a kellékszavatossági jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;



vagy az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének - a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve - nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A 151/2003 (IX.22.) Kormányrendelet 7. §-a szerint, ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.


A fogyasztónak a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatát a forgalmazóhoz kell intéznie.

A nem rendeltetészerű használat elkerülése érdekében a termékhez használati (kezelési) útmutatót mellékelünk. Kérjük, hogy az abban foglaltakat, saját érdekében tartsa be, mert a használati útmutatótól eltérő használat, kezelés folytán bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem vállalunk. Nem vonatkozik a jótállás a kopásnak kitett részekre, a vízkő okozta károkra és a felhasználásra kerülő anyagokra sem. A kötelező jótállás megszűnését eredményezi a szakszerűtlen szerelés és üzembe helyezés, a jótállási időn belül történő illetéktelen beavatkozás.

A jelen jótállás nem korlátozza a törvényben előírt szavatossági jogokat.

## Szerviz és javítás

Ha a várakozással ellentétben mégis valamilyen meghibásodás lépne fel, akkor kérjük, hogy először forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kollégáink örömmel állnak rendelkezésére, és megbeszéljük Önnel a további lépéseket.

-  **Ha a terméket be kell küldeni javításra**, akkor kérjük, adja meg a következő adatokat:
- a **címét**,
  - egy **telefonszámot** (napközben) és/vagy egy **e-mail címet**,
  - a **vásárlás dátumát** és
  - egy lehetőleg **pontos hibaleírást**.

A termékkel együtt küldje el a **vásárlást igazoló bizonylat és a jótállási jegy másolatát**. Gondosan csomagolja be a terméket, nehogy a szállítás során megsérüljön, és az ügyfélszolgálatunkkal megbeszélt módon, a terméket el fogják hozni Öntől. Csak így biztosíthatjuk a gyors javítást és visszaküldést.

A készüléket személyesen is leadhatja bármely Tchibo üzletben.

**Jótálláson kívül eső eljárás esetén** kérjük, tudassa velünk, hogy:

- szeretne-e árajánlatot a javítás költségéről, vagy
- javítás nélkül küldjük-e vissza a terméket (a csomagküldés díja Önt terheli), vagy
- ártalmatlanítsuk-e a terméket (díjmentesen).

**Ha kérdése lenne a termékkel vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban**, akkor forduljon bizalommal ügyfélszolgálatunkhoz.

Kérjük tartsa készenlétben a termék cikkszámát.

### Ügyfélszolgálat

 **06-80-021-375**  
(ingyenesen hívható)

Hétfő - péntek: 8:00 - 20:00    Szombat: 08:00 - 16:00  
E-mail: [ugyfelszolgalat@tchibo.hu](mailto:ugyfelszolgalat@tchibo.hu)

## Jótállási jegy

**Kérjük, a jótállási jegyet nyomtatott betűkkel töltsse ki!**

Termék megnevezése

---

Jótállás kezdete

---

**Gyártó:**

Tchibo GmbH  
Überseering 18  
22297 Hamburg  
NÉMETORSZÁG

**Importőr:**

Tchibo GmbH  
Überseering 18  
22297 Hamburg  
NÉMETORSZÁG

**Forgalmazó:**

Tchibo Budapest Kft.  
2040 Budaörs  
Neumann János u. 1.  
MAGYARORSZÁG

---

**Cikkszám:** A cikkszám a készülék alján, a típustáblán található.

---

---

**Típus / Modell: 369 610**

---

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, [www.tchibo.hu](http://www.tchibo.hu)